



Reçu CLT/LHE

Le 27 MARS 2023

N° 0148

National Inventory of Intangible Cultural Heritage – Taif Roses knowledge, skills, and practices

Number	Name of the element	The location and environment of the element	Details of the element
011/07	Skills, knowledge, and practices related to Taif roses	Taif Governorate in Makkah Al-Mukarramah Region - Saudi Arabia	<p>a tradition that extends back more than 150 years, Taif's people wake up early in the rose season to pick roses. This practice is a component of Taif people's identity and heritage as they care about cultivating, picking and distilling Taif roses to extract its essence to be used in perfume, medicine, and cooking. The skills and knowledge related to Taif rose are passed on from generation to generation.</p> <p>This element is located in the Al-Hada mountains between Taif and Makkah, the most famous area for cultivating rose trees, followed by Muharram valley, Al-Ghadirin valley, Al-Shifa and Al-Aqilah, Balad Tuwairaq and Al-Dahya, and other slopes overlooking Tihama from the west and south of Taif, especially in the Balad Al-Aila, Rabi, Maysan in Al-Harith, Bani Malik and Thaqif. These locations are characterized by calm winds and fog that contribute to dew drops, which in turn contribute to more oil in the rose, which helps obtain a good product.</p> <p>The bearers and practitioners of this element and their responsibilities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rose farmers and their families, men, women, and children, whom responsible for caring for the shrubs throughout the year. Also, they fertilize the land to enhance the soil quality, prune the shrubs, and plant the cuttings of the rose tree resulting from pruning to increase the number of bushes and compensate for rotten or ageing ones.



			<ol style="list-style-type: none">2. The rose-picking practitioners and their families, including men, women, children, and those whom the farmer invites to harvest. Their responsibility is to assist in the speedy harvesting of roses in the early morning, so that roses do not spoil and lose their value. They share the joy and celebrate the harvest season with the farmers, and they are often from close family or friends, their work is limited to the season.3. Rose distillation artisans and their families, who are known for mastering the craft of distillation and extracting rose oil and water. Their focus at the time of the rose season is to distil roses and support farmers in the distribution of rose products. <p>practices related to Taif Rose</p> <p>Agriculture:</p> <p>In December, farmers begin to cultivate the land, fertilize the soil, and water it. This period is called (Alturf season). In January, farmers start to prune the bushes and remove the dry parts from them. This process is accompanied by planting the cuttings of the rose tree resulting from pruning. After that, the farmers make sure the irrigation is light, as the farmers call that process (Thirst). Gradually, the farmers increase the water until the shrub blooms and then harvest it.</p> <p>Harvesting:</p> <p>In March, farmers, their families, and friends start the harvest in the early morning when the dew still covers the roses. Harvesting season lasts from 35 to 45 days. The method of picking roses is transmitted through generations. Farmers use their thumbs placed in the heart of the rose and gently twist so as not to scatter the petals of the rose. Then the picked roses are placed in cloth bags, sprayed with cold water, and placed in the shade of trees until they are</p>
--	--	--	---



			<p>moved to distillation so that the roses do not wither and their oil evaporates, in order not to decrease the quality of the essence.</p> <p>Distillation:</p> <p>The craftsmen start lighting the fire on a pot and then close it with a lid that looks like a cupping cup, which makes the process successful. After about 45 minutes, the steam condenses and descends into a glass container. After about 10 hours, the container is filled with water, and the fragrant oil floats up. The oil is pulled out with joy of this extracted essence. This process produces rose water as well.</p> <p>Uses of the element:</p> <p>It is used by women and men for many purposes, including beauty, cooking and medicine.</p> <p>Social and cultural meanings of the element:</p> <p>This element has both social and cultural meanings to the local communities. The element also gives an atmosphere of happiness and love due to the scent of rose fields that spread around the Taif region. The local community in Taif are accustomed to showing the guests with roses to spread happiness as a welcoming ritual. Other social functions are that the harvesting season brings together grandmothers, grandchildren, women, men, young and old, locals and visitors, in a field filled with fragrance of roses. All of them cooperate in picking and collecting roses, and they present them fresh to neighbours and loved ones, which enhances social relations through exchanging gifts.</p> <p>Rose water is used in some cooking recipes, it is also used therapeutically as the people of Taif treat themselves with the vapor of rose water to treat respiratory problems or by preparing a mixture of starch paste and rose water to relieve fever. Rose water holds a great value for women, as they believe that it adds freshness to their skin.</p>
--	--	--	---



			<p>Taif rose water is used by local community for perfuming their places of worship and they are proud that the honourable Kaaba in Makkah is washed with it. So, this element enhances the value of spirituality for Taif people.</p> <p>The Taif people send Taif rose products as gifts to local and international communities, this enhances the local identity, it became the symbol of the people of Taif because of their experience in the cultivation of roses and the practices associated with the element.</p> <p>Element Status:</p> <p>The skills, knowledge and practices related to Taif roses is practiced to this day. It is inherited between families and is transmitted between generations.</p> <p>Risks and threats</p> <p>The factors that might negatively affect the rose tree and its production quality are:</p> <ol style="list-style-type: none">1. The climate high temperature, which the region's people called (kuna).2. Extreme cold temperatures, severe frost, and heavy rain.3. Chemical manure.4. The insects that infect shrubs and plantations.
--	--	--	---



Reçu CLT/LHE	
Le	27 MARS 2023
N°	0148

قائمة الحصر الوطنية للتراث الثقافي غير المادي

اسم العنصر: المهارات والمعارف والممارسات المتعلقة بالورد الطائفي

تاريخ الحصر: 12-ديسمبر-2021

الرجعي





قائمة الحصر الوطنية للتراث الثقافي غير المادي: المهارات والمعارف والممارسات المتعلقة بالورد الطائفي

م	اسم العنصر	مكان وبيئة العنصر	تفصيل مكونات العنصر
07/011	المهارات والمعارف والممارسات المتعلقة بالورد الطائفي	محافظة الطائف-منطقة مكة المكرمة-المملكة العربية السعودية	<p>في تقليد يعود إلى أكثر من 150 عاماً، يستمر أهل الطائف في الاستيقاظ باكراً في موسم الورد لقطف الورد، ولاتزال هذه العادة مكوناً من مكونات هويتهم ومعززا لتراثهم، فتوارثوا هذه المهارات والمعارف جيلا بعد جيل، وأهتموا بوسائل زراعته وقطفه وتقطيره لاستخراج خلاصة الورد منه واستخدامه في التداوي والتعطر والطهي.</p> <p>وتعد جبال الهدا الواقعة بين الطائف ومكة، الموقع الأشهر في زراعة شجر الورد، يليها وادي محرم، ثم وادي الغديرين، ثم الشفا والأقيلج، وبلاد طويق والضحيا، وغيرها من السفوح المطلة على تهامة من غربي الطائف وجنوبها، وخصوصاً في بلاد العيلة، وربيع، وميسان بالحارث، وبي مالك وثقيف، فهذه المواقع تتميز برياح هادئة وضباب يسهم في وجود قطرات الندى، التي تؤدي إلى دهن أكثر في الزهرة، ما يساعد في الحصول على منتج جيد.</p> <p>حملة وممارسو هذا العنصر ومسؤولياتهم:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. مزارعو الورد وعائلاتهم من رجال ونساء وأطفال، وتقع مسؤوليتهم في العناية بالشجيرة على مدار العام، فيسمدون الأرض لتعزيز جودة التربة، ويقلمون الشجيرة ويغرسون عقل شجرة الورد الناتجة من التقليم لزيادة عدد الشجيرات وتعويض الفاسد منها أو الهرم. 2. ممارسو قطف الورد وعائلاتهم من رجال ونساء وأطفال ومن يدعوهم المزارع وقت القطاف، ومسؤوليتهم تتمثل في المساعدة في سرعة قطف الورد في الصباح الباكر لكيلا يفسد ويخسر المزارع، وكذلك لمشاركة الفرحة بالمحصول والتمتع به والمجالسة والاحتفال مع المزارع، وغالباً هم من العائلة المقربة أو الأصدقاء، ووقت عملهم محدد بالموسم. 3. حرفيو تقطير الورد وعائلاتهم، وهم من يكونون معروفين بإجادته حرفة التقطير واستخلاص زيت وماء الورد، وينصب تركيزهم وقت موسم الورد في تقطير الورد، ودعم المزارعين في تصريف محصولهم سواء يعد التقطير



أو قبله، حيث يباع الورد طازجًا لتزيين البيوت وحفلات الزواج وأماكن العمل.

وصف العنصر:

الزراعة:

في شهر ديسمبر يبدأ المزارعون بحرث الأرض (الركيب)، وتسميد التربة وسقايتها، ويسمون هذه الفترة (موسم الطرف). وفي شهر يناير يقوم المزارعون بتقليم الشجيرات، وإزالة الياابس منها، وتسمى هذه العملية (التحطيب)، يصاحب هذه العملية غرس عقل شجرة الورد الناتجة من التقليم بطبيعة الحال، وفي هذه المرحلة يحرص المزارع على أن يكون الري خفيفا وكما يسمونه المزارعون (التعطيش)، وبالتدريج يزيد المزارع كمية ماء السقاية حتى تزهو الشجيرة وتقطف.

القطف:

في شهر مارس يتشارك المزارعون وأهالهم وأصدقائهم القطف في الصباح الباكر حيث ما يزال الندى يغطي الورد وسط ضحكات ولهو الأبناء بالورد وتراشقه، ويكون الموسم من 35 إلى 45 يوما. وطريقة قطف الورد متوارثة، حيث يوضع الإهام في قلب الوردية وترم بلطف حتى لا تتناثر بتلات الوردية، ثم يوضع الورد المقطوف في أكياس قماشية وترش بالماء البارد، وتوضع في ظل الأشجار لحين تقطيرها لكيلا تدبل الوردات وتسخن فيتبخر زيتها وتقل جودة الخلاصة.

التقطير:

يوقد الحرفي النار، ثم يحكم إغلاق القدر بغطاء يشبه المحجمة، ولا تنجح العملية إلا به، وبعد 45 دقيقة تقريبا يبدأ البخار بالتكثف وينزل إلى أناء زجاجي، وبعد 10 ساعات تقريبا يمتلئ الإناء فيطفو الزيت العطري، ويبادر الحرفيون بسحبه فرحا بهذا الزيت المستخلص ذي الرائحة الفواحة. وينتج من هذه العملية ماء يطلق عليه ماء الورد.

الاستخدام:

يستخدم لأغراض عديدة منها للتجميل والطبي و التداوي.

المعاني الاجتماعية للعنصر



أعطى هذا العنصر معاني اجتماعية وثقافية، وجعل من المجتمع المحلي مجتمعًا مترابطًا، وأضفى جواً من السعادة والمحبة، وهذا ناتج من رائحة الورد وحقولها التي تعم أرجاء المنطقة. فمن طقوس الترحيب التي اعتادوا عليها تراشق الورد ورميه أمام الضيف وبث السعادة.

ومن الوظائف الاجتماعية أن موسم القطف يجمع الجدات بالأحفاد والكبار بالصغار النساء والرجال والسكان المحليين بالضيوف كلهم في حقل يسري فيه عبير الورد وشذاه، يتعاونون في القطف وجمع الورد، وقد يقدم طازجًا للجيران والأحباب مما يعزز العلاقات الاجتماعية بتبادل الهدايا ومراسيل السلام.

وقد تتعدى الهدايا لخارج الطائف، حيث يهدون ماء الورد بعد تقطيره لاستخدامه بالمأكولات. وكذلك يعطي هذا العنصر الأمل بالشفاء حيث يتداوى أهل الطائف بخار ماء الورد لتوسيع الشعب الهوائية، أو بإعداد عجينة النشاء وماء الورد لتخفيف الحمى.

وماء الورد المركز قيمة كبيرة عند النساء حيث يضيء رونقا على البشرة ويشد الجلد ويطلق النضارة.

ويعزز قيمة الإحسان حيث يعطر حملة هذا العنصر أماكن اجتماعاتهم وعبادتهم، ويفخرون بأن الكعبة المشرفة في مكة المكرمة تغسل بماء الورد، وهو من أسباب تعلق أهل الطائف بأرضهم وجماعاتهم. وأصبحوا خير سفير لمنطقتهم. فيرسلون الهدايا ورسائل محبة وسلام بين أفراد المجتمعات المحلية والدولية.

كما عزز الورد الطائفي الهوية المحلية لأبناء الطائف، فأصبح الورد هو شعارهم وما يعرفون به اقليميا من خلال براعتهم في العناية بالشجرة، وخصيصة تربيتهم وحرفيتهم في تقطير هذا الورد.

حالة العنصر

يعد عنصر المهارات والمعارف والممارسات المتعلقة بالورد الطائفي ممارسة إلى يومنا هذا ويتم توارثه بين العائلات وتعليمه وتناقله بين الأجيال.

المخاطر والمهددات

من العوامل التي تؤثر سلباً على شجرة الورد وجودة إنتاجها هي:



1. الحرارة العالية غير المعتادة وتسمى لدى أهل المنطقة بـ(الكنى).
2. البرودة الشديدة حد الصقيع تساقط البَرَد والأمطار بشدّة.
3. السماد الكيماوي، وزبل الدجاج.
4. الحشرات البقيّة التي تصيب الشجيرات والمزارع.

